

**DERMATIX® SILICONE SHEET**  
with Silon® technology  
Scar treatment

**AVAILABLE IN TWO FORMS\*:**

**DERMATIX® SILICONE SHEET CLEAR**

Virtually invisible! Apply on exposed areas.  
Perfect for face & hands – can even apply make-up over it.

**DERMATIX® SILICONE SHEET FABRIC**

With a silky fabric backing for optimal comfort and convenience under clothing.

**DESCRIPTION:**

Dermatix® Silicone Sheet [Clear and Fabric] are breathable and washable adhesive sheets made using advanced novel silicones.

**USE:**

Consistent use of Dermatix® Silicone Sheet [Clear or Fabric] can reduce existing prominent immature hypertrophic scars and keloids or prevent similar newly forming scars whilst helping to reduce their pain, itchiness, redness or height.

**INSTRUCTIONS:**

**STEP 1:** Remove the product from its package. If necessary, use scissors to trim the product to size. It should extend slightly beyond the area of the scar.

**STEP 2:** Peel away the paper protective liner and save it for later use. Place the product “sticky side” down, directly on the scarred area. Keep the product in place for at least 12 hours and up to 23 hours per day.

**STEP 3:** At least once a day, wash the scarred area and both sides of the product with mild soap and water. Do not use a soap that contains moisturizers, lotions, or oils. A plain basic soap is recommended.

Rinse the product thoroughly to remove all traces of soap.

Allow the product to air dry or pat it dry with a lint-free towel before reapplying. Between uses, store the product on the paper protective liner.

**SPECIAL RECOMMENDATIONS AND PRECAUTIONS:**

For external use only.

Do not use creams, lotions or ointments with this product as they may interfere with the performance of the product and/or cause skin irritation.

**CAUTION:**

As with any topical material applied directly to the skin’s surface, some type of reaction (usually a sweat rash) is possible. Stop using the product if you have a reaction. After your skin has returned to normal, you may reapply the product for short periods and gradually increase the hours of usage. Monitor the scarred area for signs of reaction. Continue to increase the wearing time until a comfortable maximum has been reached. If you continue to have a problem, stop use and consult your physician.

**WARNING! DO NOT USE ON OPEN WOUNDS.**

Silon® is a registered trademark of BioMed Sciences, Inc.

© All rights reserved. This product is subject to US & Foreign Patents including US #'s 5,656,279, 5,980,923 & 7,087,135. Form ID: Dermatix IFU-EU REV 10/2011

\*Not all countries supply all presentations.

 **Bio Med Sciences, Allentown, PA 18106, USA**

 Meda Pharmaceuticals Ltd., Takeley,  
Bishop’s Stortford, CM22 6PU, UK

Distributor in UK: Meda Pharmaceuticals Ltd., Skyway House,  
Parsonage Road, Takeley, Bishop’s Stortford, CM22 6PU

Distributor in Ireland: Meda Health Sales Ireland Ltd., Unit 34/35,  
Block A, Dunboyne Business Park, Dunboyne, Co Meath



## **DERMATIX® SILICONE SHEET**

with Silon® technology

**BEHANDELING VAN LITTEKENS**

**VERKRIJGBAAR IN TWEE SOORTEN\*:**

### **DERMATIX® SILICONE SHEET CLEAR**

Zo goed als onzichtbaar! Op de te behandelen plekken aanbrengen. Ideaal voor gezicht en handen. Er kan zelfs make-up overheen worden aangebracht.

### **DERMATIX® SILICONE SHEET FABRIC**

Met een buitenkant van zijdezachte stof voor optimaal draagcomfort en gebruiksgemak onder uw kleding.

#### **OMSCHRIJVING:**

Dermatix® Silicone Sheet Clear en Dermatix® Silicone Sheet Fabric zijn ademende en wasbare zelfklevende pleisters gemaakt uit innovatieve siliconen.

#### **GEBRUIK:**

Dermatix® Silicone Sheet Clear of Dermatix® Silicone Sheet Fabric kan, bij consequent gebruik, bestaand, opvallend en onrijp hypertrofisch en keloïd littekenweefsel verminderen of kan worden gebruikt om het ontstaan van nieuw littekenweefsel te voorkomen en pijn, jeuk, roodheid of hoogte van het litteken te verminderen.

#### **AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

**STAP 1:** Haal het product uit de verpakking. Gebruik indien nodig een schaar om het product op maat te knippen. Het verband moet iets groter zijn dan het littekengebied.

**STAP 2:** Trek de papieren beschermstrip eraf en bewaar die voor later gebruik. Plaats het product met de plakzijde naar beneden direct op het littekengebied. Laat het verband minimaal 12 uur en maximaal 23 uur per dag op zijn plaats zitten.

**STAP 3:** Was het littekengebied en beide kanten van het product tenminste één keer per dag met milde zeep en water. Gebruik geen vochtinbrengende zeep, lotions of olie. Er wordt aangeraden een eenvoudige zeep te gebruiken. Spoel het product grondig na om alle zeepresten te verwijderen. Laat het product vervolgens aan de lucht drogen of dep het droog met een pluisvrije doek, voordat u het weer op het litteken aanbrengt. Tussen het gebruik door kunt u het verband bewaren op de papieren beschermstrip.

#### **BIJZONDERE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN BIJ GEBRUIK:**

Enkel voor uitwendig gebruik.

Gebruik geen crèmes, lotions of zalf bij dit product. Deze middelen kunnen de werking van het product beïnvloeden en/of huidirritatie veroorzaken.

#### **LET OP:**

Zoals met elk plaatselijk materiaal dat direct op het huid oppervlak wordt aangebracht, bestaat de mogelijkheid dat er een reactie optreedt (meestal in de vorm van zweetsuitslag). Stop met het gebruik van het product als er een reactie optreedt. Als uw huid er weer normaal uitziet, kunt u het verband weer voor korte periodes op de huid aanbrengen. Daarna kunt u het aantal uren dat u het product gebruikt geleidelijk opvoeren. Houd het littekengebied in de gaten op mogelijke reacties. Blijf de draagtijd verlengen totdat u een comfortabel maximum hebt bereikt. Blijft u problemen houden, gebruik het product dan niet langer en neem contact op met uw arts.

#### **WAARSCHUWING! NIET GEBRUIKEN OP OPEN WONDEN.**

Silon® is a registered trademark of BioMed Sciences, Inc.

© All rights reserved. This product is subject to US & Foreign Patents including US #'s 5,656,279, 5,980,923 & 7,087,135. Form ID: Dermatix IFU-EU REV 10/2011

\*Niet alle gebruiksvormen worden in alle landen op de markt gebracht.



**Bio Med Sciences, Allentown, PA 18106, USA**

**EC|REP** Meda Pharmaceuticals Ltd., Takeley,  
Bishop's Stortford, CM22 6PU, UK

Verdeler in België en Luxemburg: s.a. Meda Pharma n.v., Chaussée  
de la Hulpe/Terhulpesteenweg 166, B-1170 Bruxelles/Brussel

Distributeur in Nederland: Meda Pharma B.V., Krijgsman 20,  
1186 DM, Amstelveen



[FR] INSTRUCTIONS D'UTILISATION



## DERMATIX® SILICONE SHEET

with Silon® technology

TRAITEMENT DES CICATRICES

**DISPONIBLE EN DEUX PRESENTATIONS\* :**

### DERMATIX® SILICONE SHEET CLEAR

Quasiment invisible ! Appliquez sur les zones exposées. Parfait pour le visage et les mains – vous pouvez même vous maquiller par-dessus.

### DERMATIX® SILICONE SHEET FABRIC

Avec un support en tissu soyeux, pour un confort optimal et pour en faciliter le port sous les vêtements.

#### DESCRIPTION :

Dermatix® Silicone Sheet Clear et Dermatix® Silicone Sheet Fabric sont des feuilles adhésives respirantes et lavables fabriquées avec des silicones innovants.

#### UTILISATION :

L'utilisation suivie de Dermatix® Silicone Sheet Clear ou de Dermatix® Silicone Sheet Fabric permet de réduire les cicatrices hypertrophiques proéminentes récentes et les chéloïdes déjà formées. Ces produits peuvent contribuer à prévenir la formation de nouvelles cicatrices et chéloïdes tout en aidant à réduire leur douleur, leurs démangeaisons, leur rougeur ou leur épaisseur.

#### INSTRUCTIONS :

**ETAPE 1 :** Sortez le produit de son emballage. Si nécessaire, coupez le produit à la taille désirée avec des ciseaux. Le produit devrait dépasser légèrement des bords de la cicatrice.

**ETAPE 2 :** Décollez la doublure protectrice en papier et conservez la pour pouvoir la réutiliser par la suite. Posez le produit côté « collant » vers le bas, directement sur la zone portant la cicatrice. Laissez le produit en place pendant au moins 12 heures et jusqu'à 23 heures par jour.

**ETAPE 3 :** Au moins une fois par jour, lavez la zone portant la cicatrice et les deux côtés du produit à l'eau et au savon, en utilisant un savon doux. N'utilisez pas de savon contenant des hydratants, des lotions ou des huiles. Il est conseillé d'utiliser un simple savon, sans ingrédients additionnels. Rincez soigneusement le produit pour éliminer toutes les traces de savon. Laissez le produit sécher à l'air, ou bien tapotez-le avec une serviette non pelucheuse pour le sécher avant de le poser de nouveau. Entre les utilisations, conservez le produit sur sa doublure protectrice en papier.

#### RECOMMANDATIONS ET PRECAUTIONS PARTICULIERES :

Uniquement pour usage externe.

N'utilisez pas de crèmes, de lotions ou de pommades avec ce produit, car elles risqueraient de le rendre moins performant et/ou de causer des irritations cutanées.

#### PRUDENCE :

Comme avec tout produit topique appliqué directement sur la surface de la peau, une réaction peut se produire (il s'agit généralement d'une irritation due à la transpiration). En cas de réaction, suspendez l'utilisation du produit. Quand votre peau est retournée à la normale, vous pouvez appliquer de nouveau le produit, initialement pendant peu de temps, en augmentant progressivement le nombre d'heures d'utilisation. Surveillez la zone portant la cicatrice en guettant des signes de réaction. Continuez à augmenter la durée d'utilisation jusqu'à ce que vous ayez atteint le temps maximum pendant lequel vous pouvez confortablement laisser le produit en place. Si le problème persiste, suspendez l'utilisation du produit et demandez conseil à votre médecin.

#### ATTENTION : N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT SUR DES PLAIES OUVERTES.

Silon® is a registered trademark of BioMed Sciences, Inc.

© All rights reserved. This product is subject to US & Foreign Patents including US #'s 5,656,279, 5,980,923 & 7,087,135. Form ID: Dermatix IFU-EU REV 10/2011

\*Ces présentations ne sont pas toutes disponibles dans chaque pays.



**Bio Med Sciences, Allentown, PA 18106, USA**



Meda Pharmaceuticals Ltd., Takeley,  
Bishop's Stortford, CM22 6PU, UK

Distributeur en Belgique et au Luxembourg :

s.a. Meda Pharma n.v., Chaussée de la Hulpe/Terhulpesteenweg 166,  
B-1170 Bruxelles/Brussel



56EU195815200  
**MEDA**

## [D] GEBRAUCHSWEISUNG

### DERMATIX® SILICONE SHEET

with Silon® technology

BEHANDLUNG VON NARBEN



**ERHÄLTlich IN ZWEI FORMEN\*\*:**

### DERMATIX® SILICONE SHEET CLEAR

Praktisch unsichtbar! Verwendung auf sichtbaren Bereichen.

Ideal für Gesicht & Hände – sogar Make-up lässt sich darüber auftragen.

### DERMATIX® SILICONE SHEET FABRIC

Mit textiler Oberfläche für optimalen Tragekomfort unter Kleidung.

#### BESCHREIBUNG:

Dermatix® Silicone Sheet Clear und Dermatix® Silicone Sheet Fabric sind atmungsaktive und waschbare selbsthaftenden Folien aus innovativen Silikonen.

#### VERWENDUNG:

Bei einer konsequenten Verwendung können Dermatix® Silicone Sheet Clear oder Dermatix® Silicone Sheet Fabric bestehende auffällige, unreife hypertrophe Narben und Keloiden verkleinern beziehungsweise zur Vermeidung von neuen Narben und Keloiden helfen und Schmerzen, Juckreiz, Rötung oder Dicke der Narben verringern.

#### ANWEISUNGEN:

**SCHRITT 1:** Nehmen Sie die Folie aus ihrer Verpackung. Bei Bedarf schneiden Sie die Folie mit einer Schere auf die richtige Größe zu. Die Folie sollte den Narbenbereich geringfügig überlappen.

**SCHRITT 2:** Ziehen Sie das Schutzpapier ab und bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf. Legen Sie die Folie mit der „klebrigen Seite“ nach unten direkt auf die Narbe. Lassen Sie die Folie mindestens 12 Stunden, höchstens 23 Stunden pro Tag auf der Narbe.

**SCHRITT 3:** Waschen Sie den vernarbten Bereich und beide Seiten der Folie mindestens einmal am Tag mit milder Seife und Wasser. Verwenden Sie bitte keine Seife, die Feuchtigkeitscreme, Lotionen oder Öle enthält. Empfohlen wird eine einfache alkalische Seife. Spülen Sie die Folie sorgfältig ab, um sämtliche Seifenreste zu entfernen. Lassen Sie die Folie an der Luft trocknen oder tupfen Sie sie mit einem fusselfreien Handtuch trocken, bevor Sie sie erneut aufbringen. Bewahren Sie die Folie zwischen zwei Verwendungen auf dem Schutzpapier auf.

#### BESONDERE EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE:

Nur zur äusserlichen Anwendung.

Verwenden Sie zusammen mit dieser Folie keine Cremes, Lotionen oder Salben, da hierdurch die Wirkung der Folie beeinträchtigt und/oder Hautreizungen verursacht werden können.

#### ACHTUNG:

Wie bei jedem auf die Haut aufzutragenden Produkt, kann es zu Reaktionen kommen (z.B. Hitzepickel). Wenn bei Ihnen eine Reaktion auftritt, stellen Sie die Verwendung der Folie bitte ein. Wenn sich Ihre Haut wieder normalisiert hat, können Sie die Folie erneut für kurze Zeit aufbringen und die Dauer der Anwendung schrittweise erhöhen. Beobachten Sie den vernarbten Bereich auf Anzeichen für eine Reaktion. Erhöhen Sie die Anwendungszeit so lange, bis Sie die längstmögliche angenehme Dauer erreicht haben. Sollten weitere Probleme auftauchen, konsultieren Sie Ihren Arzt.

#### WARNUNG! NICHT AUF OFFENEN WUNDEN VERWENDEN.

Silon® is a registered trademark of BioMed Sciences, Inc.

© All rights reserved. This product is subject to US & Foreign Patents including US #'s 5,656,279, 5,980,923 & 7,087,135. Form ID: Dermatix IFU-EU REV 10/2011

\*Nicht alle Darreichungsformen sind in allen Ländern erhältlich.

 **Bio Med Sciences, Allentown, PA 18106, USA**

 Meda Pharmaceuticals Ltd., Takeley,  
Bishop's Stortford, CM22 6PU, UK

Verteiler in Belgien und Luxemburg:

s.a. Meda Pharma n.v., Chaussée de la Hulpe/Terhulpesteenweg 166,  
B-1170 Bruxelles/Brussel





56EU195815200  
**MEDA**